

---

**Asamblea de los Estados Partes**

Distr.: general  
5 de diciembre de 2008

ESPAÑOL  
Original: inglés

---

**Continuación del séptimo período de sesiones  
(primera parte)**

Nueva York  
19 a 23 de enero de 2009

**Elección de los magistrados de la Corte Penal Internacional:  
guía para la tercera elección**

**Nota de la Secretaría**

1. La presente nota se ha preparado de conformidad con la resolución ICC-ASP/3/Res.6, de 10 de septiembre de 2004, relativa al procedimiento para la presentación de candidaturas y la elección de los magistrados de la Corte Penal Internacional. En el párrafo 25 de la resolución se pide al Presidente de la Asamblea de los Estados Partes que facilite a todos los Estados Partes copias de las instrucciones y muestras de las cédulas de votación antes del día de la elección.
2. Previa consulta con la Mesa de la Asamblea de los Estados Partes, la Secretaría ha elaborado las condiciones de votación y una cédula de muestra en preparación para la segunda elección de los magistrados de la Corte Penal Internacional.
3. Las condiciones de votación (junto con la cédula de muestra) que figuran en el anexo de la presente nota sólo son aplicables a la primera votación. En el caso de que tras la primera votación resulten elegidos menos magistrados de los necesarios, se ajustarán las condiciones de votación y se preparará una cédula nueva, en función del resultado de la primera votación o de la votación inmediatamente anterior, con arreglo a las condiciones estipuladas en la resolución ICC-ASP/3/Res.6.

## Anexo

### **TERCERA VOTACIÓN: ELECCIÓN DE 6 MAGISTRADOS DE LA CORTE PENAL INTERNACIONAL**

#### **CONDICIONES DE VOTACIÓN**

1. Por favor marque con una “x” la casilla situada a la izquierda de los nombres de los candidatos por los que desee votar. Sólo puede votar por los candidatos cuyos nombres aparecen en la cédula de votación.
2. Vote por un máximo de 6 candidatos. Las cédulas que contengan votos por más de 6 candidatos se declararán nulas.
3. Vote por al menos 1 candidato de la Lista A y por al menos 1 de la Lista B. Las cédulas que contengan votos por menos de 1 candidato de la Lista A o menos de 1 de la Lista B se declararán nulas.
4. Vote por al menos 1 candidato del Grupo de Estados de América Latina y el Caribe. Las cédulas que no cumplan estas condiciones de votación básicas relativas a la distribución regional se declararán nulas.
5. Si ha cumplido todas las condiciones de votación básicas que figuran en los párrafos 3 y 4 supra, utilizando menos de 6 votos, puede abstenerse de votar por el resto de los candidatos.
6. Por favor, revise su cédula para comprobar que ha votado:
  - (a) por un máximo de 6 candidatos;
  - (b) por un mínimo de 1 candidato de la Lista A y un mínimo de 1 candidato de la Lista B;
  - (c) por al menos 1 candidato del Grupo de Estados de América Latina y el Caribe.

## SAMPLE BALLOT PAPER

<b>VOTE FOR A MAXIMUM OF 6 CANDIDATES</b> <b>VOTE FOR AT LEAST 1 LIST A CANDIDATE AND 1 LIST B CANDIDATE</b>			
<b>LIST A</b>		<b>LIST B</b>	
<b>MALE</b>	<b>FEMALE</b>	<b>MALE</b>	<b>FEMALE</b>
<b>AFRICA</b>	<input type="checkbox"/> Mr. Chile EBOE-OSUJI (Nigeria) <input type="checkbox"/> Mr. Gberdao Gustave KAM (Burkina Faso) <input type="checkbox"/> Mr. El Hadji Malick SOW (Senegal) <input type="checkbox"/> Mr. Rosolu John Bankole THOMPSON (Sierra Leone)	<input type="checkbox"/> Ms. Victoire Désirée Adétoro AGBANRIN-ELISHA (Benin) <input type="checkbox"/> Ms. Joyce ALUOCH (Kenya) <input type="checkbox"/> Ms. Lombe P. CHIBESAKUNDA (Zambia) <input type="checkbox"/> Ms. Vonimbolana RASOAZANANY (Madagascar)	<input type="checkbox"/> Mr. Christopher John Robert DUGARD (South Africa) <input type="checkbox"/> Ms. Sanji Mmasenono MONAGENG (Botswana) <input type="checkbox"/> Ms. Aminatta Lois Runeni N'GUM (The Gambia) <input type="checkbox"/> Ms. Angélique SITA AKELE MUILA (Democratic Republic of the Congo)
<b>ASIA</b>			<input type="checkbox"/> Ms. Fumiko SAIGA (Japan)
<b>EASTERN EUROPE</b>	<input type="checkbox"/> Mr. Dragomir VUKOJE (Bosnia and Herzegovina)		
<b>LATIN AMERICA/ CARIBBEAN</b> VOTE FOR AT LEAST 1 CANDIDATE	<input type="checkbox"/> Mr. Fernando Enrique ARBOLEDA RIPOLL (Colombia)	<input type="checkbox"/> Mr. Mohamed SHAHABUDEEN (Guyana)	<input type="checkbox"/> Ms. María del Carmen GONZÁLEZ CABAL (Ecuador)
<b>WESTERN EUROPE AND OTHER</b>	<input type="checkbox"/> Mr. Cuno TARFUSSER (Italy)	<input type="checkbox"/> Ms. Wilhelmina THOMASSEN (Netherlands) <input type="checkbox"/> Ms. Christine VAN DEN WYNGAERT (Belgium)	<input type="checkbox"/> Ms. Phani DASCALOPOULOU-LIVADA (Greece)

- - - 0 - - -